
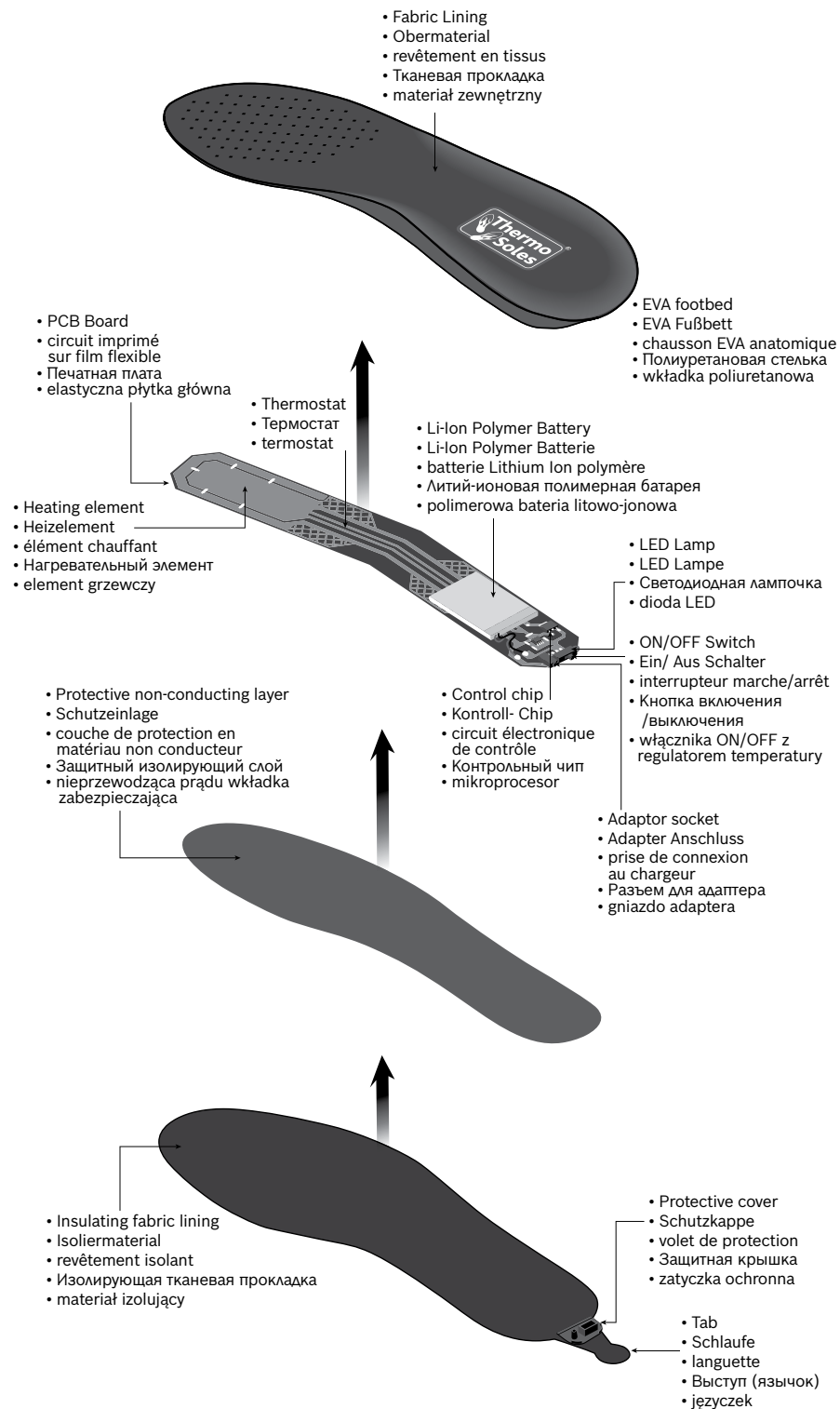




-  **THERMO SOLES**
Gebrauchsanweisung
-  **HEATED INSOLES**
Instructions
-  **SEMELLES CHAUFFANTES**
Mode d'emploi
-  **THERMO SOLES**
Manuale Dell'utilizzatore
-  **THERMO SOLES**
Gebruiksaanwijzing
-  **THERMO SOLES**
Руководство пользователя
-  **THERMO SOLES**
Instrukcja



INHALT:

- 2 beheizbare Sohlen
- 1 Ladegerät
- 1 Trage & Reisetasche
- 1 Gebrauchsanweisung

Technische Hinweise:

- 1,000 mAh Li-Ionen Batterie
- Betriebsdauer 2 bis 8 Stunden abhängig von der Außentemperatur und der Qualität der Schuhe
- Temperatur von 31°C - 41°C



CONTENTS:

- 2 Heated Insoles
- 1 Adapter
- 1 Storage & travel pouch
- 1 Instruction booklet

Technical Specifications:

- 1,000 mAh Li-Ion Polymer battery
- Heating time between 2 and 8 hours depending on the outside temperature and quality of your shoes or boots
- Sole temperature: 31°C - 41°C



CONTENU:

- 2 semelles chauffantes
- 1 chargeur
- 1 housse de rangement et de transport
- 1 notice d'utilisation

DONNÉES TECHNIQUES:

- Batterie polymère 1,000 mAh Li-Ion
- Duree de chauffage 2 - 8 heures
- La capacité de chauffe et le temps de chauffage dépendent de votre modèle de chaussure et de la température extérieure.
- Température de la semelle entre 31°C et 41°C



Komplektacja:

- 2 termostylki
- 1 adapter
- 1 przenośna saszka dla przechowywania
- 1 instrukcja po zastosowaniu

Techniczne charakterystyki:

- Litowy-iónowa polimerowa bateria typu 1,000 mAh
- Czas pracy stanowi od 2 do 8 godzin i zależy od zewnętrznej temperatury i jakości Twojej buty
- Temperatura stelek: od 31°C do 41°C



ZAWARTOŚĆ

- 2 podgrzewane wkładki
- 1 adapter
- 1 pokrowiec do przechowywania i transportu
- 1 instrukcja

Specyfikacja techniczna:

- polimerowa bateria litowo-jonowa 1,000 mAh
- czas grzania 2 do 8 godzin w zależności od temperatury zewnętrznej oraz jakości butów
- temperatura wkładki: 31°C - 41°C

BEDIENUNGSANLEITUNG

Entnehmen Sie die **THERMO SOLES** und das Ladegerät der Verpackung.

Die **THERMO SOLES** müssen vor der ersten Inbetriebnahme für 8 Stunden geladen werden. Der ON/OFF Schalter auf der Rückseite der Sohlen ist durch eine weiche Plastik-Schutzkappe geschützt. Öffnen Sie diese Kappe und stellen Sie den Schalter auf die linke OFF Position (in Richtung zur Buchse). Bei der ON Position (Schalter nach rechts) leuchtet beim Einschalten für bis zu 2 Minuten ein rotes LED Licht! Bei dieser Position werden die Sohlen NICHT geladen!

Vor dem Laden müssen die beiden Kabel des Ladegerätes verbunden werden. Stecken Sie die beiden am Ladegerät befindlichen Stecker in die Buchsen auf der Rückseite der Sohlen und schließen Sie dann das Ladegerät an den Stromkreislauf an. Achtung, beide Sohlen müssen immer gemeinsam geladen werden!

Sollte der Schalter beim Laden versehentlich auf der ON Position sein, werden die Sohlen nicht geladen! In diesem Fall entfernen Sie bitte die Sohlen vom Ladegerät und schalten Sie einige Male auf die ON/OFF Position, um ein Re-Setting zu bewirken. Anschließend stellen Sie den Schalter auf die OFF Position, bevor Sie die Sohlen wieder an das Ladegerät anschließen.

Nach dem erstmaligen Laden beträgt die Ladedauer ungefähr 4 Stunden. Die LED Lampe des Ladegerätes (nicht der Sohlen!) leuchtet während des Ladens rot auf und wird grün, wenn die Sohlen vollständig geladen sind! Entfernen Sie nun die beiden Stecker von den Sohlen! Die Sohlen sind zur Verwendung bereit. Sollte das Ladegerät während des Ladevorganges eine Unregelmäßigkeit feststellen, dann wird die Sicherheitsfunktion aktiviert und die Ladezeit verlängert sich dadurch.

Die LI-IONEN Batterien haben keinen Memory-Effekt und können bis zu 500 mal wieder aufgeladen werden!

Zur Inbetriebnahme der **THERMO SOLES** stellen Sie den ON/OFF Schalter beider Sohlen auf die rechte ON Position. Das rote LED Licht leuchtet nun für ca 2 Minuten auf, das bedeutet, dass die Sohlen betriebsbereit sind! Schließen Sie die weiche Plastik Schutzkappe über die Buchse und LED Licht und legen Sie die Sohlen in Ihre Schuhe ein. Falls nötig, entfernen Sie bereits vorhandene Einlegesohlen in Ihren Schuhen! Die Schlaufen am Ende der Sohlen schützen die Buchse und helfen Ihnen die Sohlen nach Gebrauch wieder aus den Schuhen zu entnehmen.

Der integrierte Thermostat in den Sohlen ist nun aktiviert. Die Temperatur der Sohle wird nun automatisch zwischen 31°C und 41°C gehalten. Die maximale Betriebsdauer ist 8 Stunden und hängt von der aktuellen Umgebungstemperatur, sowie auch von der Qualität der Schuhe ab. Die rote LED auf den Sohlen leuchtet (außer beim Einschalten) immer dann auf, wenn die Sohlen wärmen. Diese Wärme wird ca. 2 Minuten zugeschaltet, d.h. die LED leuchtet ca. 2 Minuten, und dann gehen die Sohlen wieder auf Standby, um die aktuelle Temperatur zu messen. Ist diese nicht hoch genug, dann wird die Wärme wieder zugeschaltet. Sie können das sehr leicht an der roten LED erkennen.

Entnehmen Sie die **THERMO SOLES** nach jedem Gebrauch und stellen Sie die beiden Schalter auf die OFF Position (Schalter nach links). Laden Sie dann die Sohlen wieder, wie oben beschrieben, auf!

LAGERUNG

Wenn die Sohlen für eine längere Zeit nicht verwendet werden, ist es ratsam, diese nicht voll aufzuladen! Laden Sie die Sohlen für nur ca. 20 Minuten auf und nach 3 Monaten laden Sie die Sohlen bitte wieder für ca. 20 Minuten auf. Bevor Sie die Sohlen in der nächsten Saison verwenden, laden Sie diese bitte wieder vollständig auf.

BENUTZERHINWEISE:

Um einen optimalen Sitz der Heizsohle im Schuh zu garantieren empfiehlt es sich, die bestehende Innensohle aus dem Schuh zu entfernen. Die Lasche an der Sohle dient zur leichteren Entnahme aus dem Schuh. Die Heizleistung und die Heizdauer sind abhängig

von ihrem Schuhmodell sowie der Außentemperatur. Je besser ein Schuh isoliert ist, desto länger die Heizzeit. Die Temperaturangaben beziehen sich auf Messungen direkt am Heizelement.

ZUSCHNEIDEN DER SOHLEN

Die Sohlen sind so konstruiert, dass die Größe um zwei Nummern reduziert werden kann. Bitte beachten Sie die Hinweise auf der Sohle! Die zwei Schneidmarkierungen dienen als Orientierung!

Die Sohlen können nicht mehr zurückgenommen werden, wenn diese zugeschnitten wurden!

ACHTUNG – es darf auf keinen Fall innerhalb der vollen Markierungslinie geschnitten, oder die Sohlen stark geknickt werden. Sie beschädigen dadurch das Heizelement!

SICHERHEITSHINWEISE:

- Schalten Sie die Sohlen aus wenn diese sich nicht im Schuh befinden.
- Zur Lagerung bitte die Trage- & Reisetasche verwenden.
- Die Sohlen nur mit dem originalen Ladegerät aufladen.
- Die Sohlen nicht stark knicken und vor scharfen Gegenständen schützen.
- Das Laden darf nur beaufsichtigt auf einer feuerfesten Unterlage fern von brennbarem Material, Feuer und warmen Gegenständen erfolgen.
- Mit einem feuchten Tuch oder Schwamm reinigen.
- Nicht abwaschen oder in Wasser tauchen.
- Die Sohlen nur lufttrocknen! Nicht auf ein Heizgerät oder Heizung legen.
- Sollten die Sohlen feucht sein, vor dem Laden austrocknen lassen.
- Die Batterie schaltet bei Feuchtigkeit aus Sicherheitsgründen ab.
- Der Schalter muss auf der OFF Position sein um die Sohlen zu laden.
- Sollte der Schalter beim Laden versehentlich auf der ON Position sein, werden die Sohlen nicht geladen! In diesem Fall entfernen Sie bitte die Sohlen vom Ladegerät und schalten Sie einige Male auf die ON/OFF Position, um ein Re-Setting zu bewirken. Anschließend stellen Sie den Schalter auf die OFF Position, bevor Sie die Sohlen wieder an das Ladegerät anschließen.

FEHLERSUCHE:

- Wenn Sie glauben, dass die Sohlen nicht wärmen, machen sie folgenden Test: Laden Sie die Sohlen gemeinsam auf, schalten Sie diese ein (Schalter nach rechts), jetzt sollte kurz das rote LED Licht leuchten. Legen Sie die Sohlen in den Kühlschrank, nehmen Sie diese wieder nach ca. 5-10 Minuten heraus und beobachten Sie die rote LED auf der Rückseite der Sohlen. Wenn diese leuchtet, dann wärmen die Sohlen und Sie können diese Wärme an der Unterseite der Sohlen mit der Hand oder der Wange spüren. Die LED schaltet dann innerhalb von 2 Minuten wieder ab, das ist ganz normal (siehe oben).

ENTSORGUNG DER SOHLEN

Entsorgen Sie die **THERMO SOLES** nur bei öffentlichen Sammelstellen. Elektroaltgeräte oder Batterien dürfen im Sinne der Umwelt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Wenn Sie bei der Entsorgung die eingebauten Batterien von der übrigen Sohle trennen wollen, empfehlen wir folgendes Vorgehen:

- Ziehen Sie die Schlaufe bei dem EIN/AUS Schalter stark nach unten und halten Sie dabei den oberen roten Teil der Sohle.
- Dabei löst sich die schwarze Sohlenunterseite an den Klebestellen ab und es kommt zuerst die Elektronik und dann die Batterie zum Vorschein.
- Trennen Sie die zwei Kabel durch und entfernen Sie die Batterie von der Sohle.
- Entsorgen Sie die Batterie getrennt von der Sohle in den entsprechenden Behältern.

Achtung: Sobald Sie die Sohle von der Batterie getrennt haben sind die **THERMO SOLES** irreversibel zerstört!



HEATED INSOLES INSTRUCTIONS

Unpack the **THERMO SOLES** and adapter.

The **THERMO SOLES** are not charged and must be fully charged for **8 hours** before first use. The ON/OFF switch, located on the back side of the soles, is protected by a soft plastic cap. Open the cap and set the ON/OFF switch to the left "OFF" position (towards the direction of the socket.) If switched to the "ON" position, a red LED light will appear for 2 minutes next to the switch, indicating that the soles are activated and heating! The soles will **NOT** be charged in this position!

Plug in the end of the adapter cables to both of the **THERMO SOLES** sockets and then plug in the adapter to charge the soles. Both soles must always be charged at the same time!

After the initial charge, regular charging time is approximately 4 hours. The LED light on the adapter (not the soles!) turns to **red** during loading and then to **green** after loading is completed! After the soles are fully charged, unplug the adapter and the soles. The **THERMO SOLES** are now ready to be used! If for any reason the charger detects irregularities during charging, the safe charge function will be activated, resulting in an increase of the charging time.

The high-quality 1,000mAh LI-ION Polymer Batteries (no memory effect!) can not be damaged by frequent charging and can be re-charged approximately 500 times!

When using the **THERMO SOLES**, turn both switches to the right "ON" position before inserting the soles into your shoes. The red LED light on the soles will light up for approximately 2 minutes, indicating that the soles are turned ON! Put back the protective cap by first inserting the peg into the charging plug on the left and then cover the ON/OFF switch on the right.

If needed, remove any existing in-soles from your shoes or boots in order to guarantee a perfect fit for your **THERMO SOLES**. The tabs at the end of the soles will protect the plug and ON/OFF switch and also will help you to easily remove the soles again from your shoes or boots after use.

The integrated thermostats in the soles will be activated after turning the switch to the "ON" position. The "Heating Mode" will automatically be activated after the temperature drops below 31°C and will be de-activated again when the temperature reaches 41°C.

Please note that the red LED on the soles will only light up when the soles are in the "Heating Mode" (except when turning the soles on)! The heating position is approximately 2 minutes (and the LED light is red for 2 minutes). Then the soles are on stand-by measuring the temperature. The LED light will turn off again as soon as the temperature of 41°C has been reached and will turn on again when the temperature has fallen below 31°C!

The maximum heating time, depending on the outside temperature and quality of your shoes or boots, is approximately 8 hours!

Remove the **THERMO SOLES** after each use and turn "OFF" the power! Re-charge the soles before your next use!

STORAGE:

For best performance it is recommended not to fully charge the batteries if the soles are not being used for a longer period of time! Charge for 20 minutes only and after 3 months charge the batteries again for about 20 minutes! Charge the batteries completely before using the soles again during the following season.

CUTTING TO SIZE INSTRUCTIONS:

The soles are constructed in such a way, that the size can be trimmed to fit if needed! Please be sure to follow the **WARNING** statement printed on the bottom of the soles! The two cutting lines are for reference only! Please note that the **THERMO SOLES** cannot be exchanged, if they were trimmed.

**CAUTION – Do not cut beyond the solid line or excessively bend the soles!
This will cause damage to the heating elements and the product!**



CARE INSTRUCTIONS:

- Turn OFF the soles when not in use.
- Store the soles and adapter in a clean and dry place.
- Only use the enclosed original adapter to charge the soles.
- Only charge the soles when they are outside of your shoes or boots.
- Do not damage the heating elements by bending the soles.
- Charge only under supervision and place batteries on a non-flammable base, away from any flammable materials, fire or warm objects.
- Cut the soles to size only as mentioned above!
- Clean with a damp cloth only!
- Do not submerge in water!
- Air-dry the soles only! Do not place them on radiators or any other hot surface!
- Let the soles dry completely before charging again.
- The switch must be set to the "OFF" position when charging the soles.
- Should the switch be set to the "ON" position when charging, the soles will NOT be charged! In this case, please disconnect the soles from the adapter cables, turn the switch a couple of times to the "ON/OFF" position and then set it to "OFF" before connecting the soles to the adapter cables again. The temperatures are measured directly at the heating elements.

HELPFUL INFORMATION

Please perform the following test in case you feel that the soles are not heating correctly:

- Charge the soles completely (switch to the left!)
- Both soles always must be charged at the same time!
- Now turn ON the soles (switch to the right!) and the LED light on the soles will light up!
- Place the soles in the refrigerator for about 5 – 10 minutes.
- Check the LED lights of both soles after taking them out of the refrigerator again.
- If the light is ON, then the soles are in the heating mode and you should feel the warmth on the upper and lower sides of the soles with your hands or your cheek.
- The LED lights will turn off again after about 2 minutes. (As explained above!)

DISCARDING OF THE SOLES

Discard **THERMO SOLES** with approved collection agencies only! In order to save our environment, do not dispose the soles in your normal household trash.

To remove the batteries from the soles, we recommend proceeding as follows:

- Hold the heel of the soles and pull the tab below the ON/OFF switch down.
- This will separate the bottom black fabric lining from the top portion of the soles.
- You will notice the electronic portion, which is connected to the battery by two cables.
- Cut the two cables and remove the battery from the soles.
- Discard the batteries separately from the soles.

Please note, that by removing the batteries from the soles, your **THERMO SOLES** will be irreversibly destroyed!

DISPOSAL INFORMATION referring to § 18 BATTG

According to § 18 BATTG we are obliged to make you aware of the following information regarding the disposal of rechargeable batteries and chargers:

Batteries and chargers can not be disposed in your normal household trash and you have the legal obligation to return used batteries and chargers accordingly.

Used batteries may contain toxic substances, which could affect the environment or your health if they are disposed improperly or stored incorrectly. Batteries also contain important raw materials, such as iron, zinc, manganese or nickel, which can be recycled. You can either return the used batteries to us, or you discard them at the retail market or at communal collection points free of charge.

The crossed trash can indicates that the batteries must not be disposed in the normal household trash. Additionally you find further symbols with the following meanings:

Pb: Battery contains lead
 Cd: Battery contains cadmium
 Hg: Battery contains quicksilver

If you want to dispose the batteries, please separate the fabric cover from the battery.

CONSEILS D'UTILISATION

Sortez les semelles et le chargeur de l'emballage. Vérifiez que tous les éléments soient intacts et non endommagés.

Les 2 semelles doivent toujours être chargées simultanément !

Les semelles ne sont pas chargées et doivent être chargées complètement **pendant 8 heures** avant la première mise en service. L'interrupteur « ON/OFF » placé à l'arrière de la semelle est protégé par une languette plastique souple. Ouvrez cette languette et placez l'interrupteur « ON/OFF » vers la gauche sur la position « OFF » (en direction de la prise jack). Si l'interrupteur est sur la position « ON » (vers la droite), une LED rouge s'allume pendant 2 minutes à côté de la douille indiquant que les semelles sont en marche et en position de chauffe. Les semelles **ne chargeront pas** dans cette position ! Introduisez les 2 prises jacks mâles du chargeur dans la prise femelle de chaque semelle (à gauche de l'interrupteur). Connectez ensuite le chargeur au secteur. Les 2 semelles doivent toujours être chargées simultanément !

Important : Si vous avez essayé de charger les batteries alors que l'interrupteur se trouvait sur la position « ON » les semelles ne chargeront pas et il vous faudra impérativement suivre la procédure suivante : débranchez le chargeur, actionnez deux ou 3 fois l'interrupteur sur les position ON et OFF, et le remettez sur la position OFF avant de rebrancher le chargeur.

Après la charge initiale, le temps de recharge est de 4 heures environ. Le voyant LED du chargeur (pas de la semelle) est **rouge** pendant la charge et devient **vert** quand les semelles sont complètement chargées ! Si le chargeur découvre une irrégularité lors du processus de chargement, la fonction de sécurité est activée et le temps de charge est prolongée en conséquence.

Quand la charge est terminée, débranchez le chargeur et les semelles. Les semelles sont prêtes pour l'utilisation.

Les batteries de haute qualité LI-ION 1,000 mAh (pas d'effet mémoire) ne peuvent pas être endommagées par des recharges fréquentes et peuvent être rechargées environ 500 fois !

Pour mettre les semelles en marche, placez les 2 interrupteurs vers la droite en position ON avant d'insérer les semelles dans les chaussures. La LED rouge de la semelle reste allumée pendant environ 2 minutes, indiquant que les semelles sont en position « ON ». Remettez la languette de protection en place, d'abord du côté de la prise femelle, puis du côté de l'interrupteur.

Si nécessaire, retirez les semelles de compensation de vos chaussures ou de vos bottes pour garantir un parfait positionnement de vos semelles chauffantes. La languette à l'arrière de la semelle protège la prise et l'interrupteur « ON/OFF » et permet également de retirer les semelles facilement après utilisation.

Le thermostat intégré dans la semelle est activé quand la semelle est sur position ON. Le « mode chauffe » est activé automatiquement quand la température descend en dessous de 31°C et est désactivé quand la température atteint 41°C. La Durée maximale de chauffage, Qui dépendent de la Température extérieure et de la Qualité De Vos Chaussures De Vos bottes ou, Est de maximale 8 heures environ.

Veillez noter que la LED rouge de la semelle ne s'allume que lorsque les semelles chauffent (sauf quand vous mettez les semelles en marche). La position de chauffe dure environ 2 minutes (et la LED s'allume pendant 2 minutes), et après les semelles sont encore en stand-by pour mesurer la température. La LED s'éteint à chaque fois que la température atteint 41°C et s'allume à nouveau quand la température descend sous 31 °C.

Important: Retirez les semelles après chaque utilisation et veillez à ce que la semelle soit sur position « OFF ».

Rechargez la semelle avant une nouvelle utilisation.

Maintenance des batteries lorsque vos semelles ne sont pas utilisées pendant plusieurs mois:

Afin de maintenir un niveau de performance optimum de vos batteries quand les semelles ne sont pas utilisées pendant plusieurs mois, il est recommandé de ne pas recharger ces dernières au maximum. Mettez vos semelles en charge durant 20 minutes seulement et au bout de 3 mois rechargez les batteries à nouveau durant une vingtaine de minutes. Avant de reutiliser vos semelles la saison suivante, il faut les charger à fond (voir procédure de charge). La capacité de chauffe et le temps de chauffage dépendent de votre modèle de chaussure et de la température extérieure. Mieux une chaussure est isolée, plus long sera

le temps de chauffage. Les données de température sont basées sur des mesures prises directement sur l'élément chauffant.

INSTRUCTIONS POUR LE DÉCOUPAGE À LA BONNE TAILLE

Il est très important que vous puissiez insérer et sortir vos semelles de vos chaussures facilement. Les semelles sont conçues de manière à ce que la taille puisse être adaptée si nécessaire. Assurez-vous de suivre la ligne imprimée sur le dessous de la semelle. Les 2 lignes de découpe sont à utiliser comme référence ! Les semelles ne peuvent pas être reprises si elles ont été coupées!

ATTENTION – ne découpez pas au-delà de la ligne continue. Cela causerait des dommages aux éléments chauffants et à la semelle.

PRECAUTIONS D'EMPLOI :

- Mettez sur position OFF quand les semelles ne sont pas en service.
- Stockez les semelles et le chargeur dans un endroit propre et sec.
- Utilisez exclusivement le chargeur livré avec les semelles, faute de quoi la garantie ne s'applique pas.
- Chargez les semelles quand elles sont hors des chaussures ou des bottes.
- N'endommagez pas les éléments chauffants en tordant les semelles.
- Le chargement ne peut être effectué que sous surveillance, sur un support réfractaire et éloigné de tout matériau inflammable, feu ou objets chauds.
- Ne découpez les semelles que selon les instructions ci-dessus.
- Ne nettoyez les semelles qu'avec un chiffon humide.
- Ne pas plonger la semelle dans l'eau.
- Séchez les semelles à l'air uniquement. Ne pas les placer sur un radiateur ou sur une autre surface chauffante.
- Laissez sécher les semelles complètement avant de les recharger.
- L'interrupteur doit être sur position «OFF » pour le chargement.
- Si l'interrupteur est sur position « ON », les semelles ne seront pas chargées. Dans ce cas, débranchez les du chargeur, actionnez l'interrupteur « ON/OFF » 2-3 fois et le mettez sur position « OFF » avant de le connecter au chargeur.

RECHERCHE D'ERREURS

Si vous croyez que les semelles ne chauffent pas, veuillez faire le test suivant : Chargez les semelles, ensuite mettez les semelles en marche (placez les 2 interrupteurs vers la droite en position ON) – maintenant la LED rouge s'allume. Mettez les semelles dans le réfrigérateur, et déboîtez les après 5-10 minutes. Observez la LED rouge sur les semelles. Quand elle s'allume, les semelles chauffent et vous pouvez sentir la chaleur sur le dessous de la semelle avec la main ou la joue. La LED s'arrête après 2 minutes et c'est normal (voir plus haut).

Merci de ne pas vous débarrasser des appareils avec les déchets municipaux.

Nous vous rappelons que toutes communes disposent d'un système de collecte sélective des déchets.

Merci de contacter les organismes spécialisés.

Ces systèmes de collectes municipales contribuent au recyclage, à la réutilisation et à toutes autres formes de valorisation des appareils.

La sélection des déchets diminue les effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine dus aux substances dangereuses qui peuvent composer certains équipements électriques ou électroniques.

Le symbole de la poubelle barrée indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective.

MISE AU REBUT DES SEMELLES:

Les semelles Thermosoles contiennent des batteries rechargeables et ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être apportées aux centres de collecte agréés dont la liste est disponible auprès de votre mairie.

Afin de séparer les batteries de la semelle nous recommandons de procéder de la manière suivante :

- Tenez fermement le talon de la semelle et tirez la languette se trouvant sous l'interrupteur vers le bas.
 - Cette action aura comme résultat de séparer le revêtement inférieur noir, du dessus de la semelle ;
 - Vous voyez apparaître le circuit électronique connecté à la batterie par deux fils ;
 - Coupez les fils électriques et ôtez la batterie de la semelle ;
 - Les semelles et les batteries seront apportées à des points de collectes différents.
- Important : en séparant les batteries des semelles, vous détruisez irrémédiablement votre produit.

MANUALE DELL'UTILIZZATORE SOLETTE RISCALDANTI THERMO CON TELECOMANDO

GESTIONE BATTERIE

Le batterie delle solette THERMO non sono cariche e per poterlo essere completamente devono restare sottocarica per 8 ore prima del primo utilizzo. Il tempo di ricarica normale è di 4 ore.

L'interruttore d'accensione ON, acceso, / OFF, spento, è situato sul lato posteriore della suola, protetto da un cappuccio in plastica morbida.

Aprire il relativo tappo ed impostare l'interruttore ON / OFF sul lato sinistro in posizione "OFF" spento.

Se fosse su "ON" una luce LED rossa apparirà per 2 minuti successivi all'accensione indicando che le resistenze riscaldanti delle solette sono attivate.

In questa situazione, cioè con le resistenze accese, le batterie non saranno caricate!

Per alimentare le batterie collegare entrambi i cavi del caricatore alle solette dato che esse debbono essere caricate contemporaneamente.

Durante la carica il led di controllo sarà di colore rosso e poi diventerà verde a caricamento completato, a questo punto scollegare l'adattatore. Ad eccezione del primo ciclo di 8 ore.

Le solette THERMO sono ora pronte per essere utilizzate!

Le batterie sono di alta qualità agli ioni di litio da 1,000mAh e non hanno nessun effetto memoria.

Possono essere ricaricate circa 500 volte!

Il tempo di riscaldamento (su temperatura media) può variare da 2 a 6 ore massimo, a seconda della temperatura esterna e la qualità delle scarpe o gli stivali.

UTILIZZO

- 1) Accendere l'interruttore ON / OFF a destra in posizione ON.
- 2) Rimuovere la linguetta protettiva sul telecomando (prima del primo utilizzo!).
- 3) Premere il tasto sul telecomando e rilasciarlo. La luce di sinistra (rosso) del telecomando lampeggerà diverse volte per indicare che le solette sono ora su una impostazione di standby (attesa).
- 4) Premere il pulsante e rilasciarlo di nuovo per utilizzare le varie impostazioni di temperatura desiderata (standby 5 ° C - Media 38 ° - Massima 44 ° C). Il ciclo di impostazione è Standby - Medio - Alto - standby, ecc!
- 5) Le luci LED sul telecomando lampeggia diverse volte dopo essere stato attivato:
Standby - spia di sinistra in rosso.
Media - luce centrale in verde.
Alta - giusta luce in verde.
- 6) Il led rosso sul retro delle solette lampeggerà in modo continuo come segue:
Standby (5 ° C/41 ° F) - Un flash.
Medio (38 ° C/100 ° F) - Due lampeggia.
Alta (44 ° C/111 ° F) - Tre lampeggia.
- 7) Spegnerle le solette spostando l'interruttore ON / OFF in posizione OFF sinistra.

STOCCAGGIO:

Per ottenere prestazioni ottimali si consiglia di non caricare completamente le batterie se le solette non saranno utilizzate per un lungo periodo.

Caricare per solo 20 minuti e dopo 3 mesi alimentare di nuovo le batterie per circa 20 minuti.

Caricare completamente le batterie prima di riutilizzare le solette nella stagione successiva.

PER ADEGUAMENTO MISURA:

Le solette sono costruite in 5 taglie, ma possono essere adattate perfettamente alle diverse misure delle calzature attraverso il taglio della parte anteriore.

Sulla superficie inferiore della soletta sono stampate due linee di taglio a puro titolo di riferimento.

ATTENZIONE - Per evitare di danneggiare la resistenza riscaldante interna, non tagliare oltre la linea continua e non piegare eccessivamente la soletta.

Si prega di notare che le solette Thermo non possono essere sostituite quando fossero state tagliate.

MANUTENZIONE:

- Spegnerle le solette quando non in uso.
- Conservare le solette e l'adattatore in un luogo pulito e asciutto.
- Utilizzare solo il cavo di uscita originale per ricaricare le solette.
- Caricare solo quando sono al di fuori delle scarpe o stivali.
- Non danneggiare gli elementi riscaldanti piegando le solette.
- Il caricamento può avvenire solamente sotto sorveglianza, su di una superficie resistente al fuoco, lontano da materiali infiammabili, fuoco e oggetti caldi.
- Tagliare le solette per dimensioni solo come detto sopra.
- Pulire con un panno umido.
- Non immergere in acqua.
- Non mettere le solette su radiatori o qualsiasi altra superficie calda per asciugarle
- Lasciate asciugare completamente la pianta prima di caricare di nuovo.
- L'interruttore deve essere impostato in posizione "OFF" durante la ricarica.
- Se l'interruttore è in posizione "ON" durante la ricarica, le solette NON si caricano.
- In questo caso, scollegare le solette dai cavi adattatori, girare l'interruttore un paio di volte in posizione "ON / OFF" e poi impostarlo "OFF" prima di ricollegare le solette ai cavi alimentatori.
- Le temperature sono misurate direttamente sugli elementi di riscaldamento.

INFORMAZIONI UTILI

Si prega di effettuare il seguente test nel caso in cui senti che la superficie delle solette piante non riscaldano correttamente:

- Caricare le solette completamente.
- Entrambe le solette devono sempre essere abbinate al momento della carica.
- Ora accendere le solette (interruttore a destra!) e la luce LED si accenderà.
- Posizionare le solette in frigorifero per circa 5 - 10 minuti.
- Controllare le luci a LED di entrambe le solette dopo averli tolte dal frigorifero.
- Se la luce è accesa, le solette sono in modalità di riscaldamento e si dovrebbe sentire con le mani o la guancia il calore sui lati sia superiore che inferiore delle solette.
- Il led dovrebbe spegnersi dopo circa 2 minuti.

SMALTIMENTO

Gettare solette THERMO in sistemi di recupero corretti.

Per risparmiare il nostro ambiente, non gettare le solette con i rifiuti domestici normali.

Per rimuovere le batterie a termine vita del prodotto, si consiglia di procedere come segue:

- Tenere il tallone delle solette e tirare verso il basso la linguetta sotto l'interruttore ON / OFF
- Questo separerà il rivestimento in tessuto nero che funge da rivestimento della parte superiore della soletta.
- Si metterà in evidenza la parte elettronica, che è collegata alla batteria da due cavi.
- Rimuovere la batteria tagliando due cavi di collegamento.
- Eliminare le batterie separatamente dalla struttura delle solette

GEBRUIKSAANWIJZING

GEBRUIKSAANWIJZING

De EERSTE keer opladen:

De zolen moeten voor het eerste gebruik volledig worden opgeladen. Het voor het eerst opladen neemt eenmalig 8 uur in beslag. Gedurende de eerste 2 à 3 uur licht op de oplader een LED-lampje rood op; later wordt het lampje groen. De zolen dienen dan toch nog eens vijf uur te worden opgeladen, totdat het volledige laadproces is voltooid.

De ingebouwde accu bevindt zich in het achterste gedeelte van de zool. Neem bij het opladen de volgende aanwijzingen in acht.

Inhoud van de verpakking: 1 paar inlegzolen, afstandsbediening, opbergtas, oplader en gebruiksaanwijzing.

OPLADEN:

- 1) Beide zolen dienen altijd gelijktijdig te worden opgeladen.
- 2) Open het beschermkapje van de schakel-/laadeenheid in de zolen.
- 3) Schuif de ON/OFF-schakelaar naar links in de stand OFF.
- 4) Steek de oplader in een geschikt stopcontact; op de oplader gaat een groen lampje branden.
- 5) Steek de beide stekkers van de oplader in de daarvoor bedoelde openingen in de zolen. Het lampje op de oplader licht nu rood op, de zolen worden opgeladen.
- 6) Zodra de zolen zijn opgeladen, wordt het lampje op de oplader groen. Afhankelijk van de laadtoestand van de zolen duurt het na de eerste keer opladen steeds 4 uur om de zolen opnieuw op te laden.
- 7) Verwijder de kabels uit de zolen en haal de oplader uit het stopcontact.
- 8) De zolen zijn nu klaar voor gebruik.

AAN-/UITSCHAKELEN:

Schuif de schakelaar op de zolen naar rechts in de stand ON.

De rode LED licht op de zool

BATTERIJEN:

De 1.000 mAh Lithium polymeer batterijen van de zolen kunnen willekeurig vaak worden opgeladen (geen memory-effect).

Deze batterijen bereiken hun volledige laadcapaciteit pas na een paar maal te zijn opgeladen.

BEWAREN van de zolen:

Als u langere tijd geen gebruik maakt van de zolen, dient u voor een

AANWIJZINGEN VOOR DE GEBRUIKER:

Om ervoor te zorgen dat de verwarmde zool optimaal in de schoen zit, is het aan te raden de bestaande binnenzool uit de schoen te verwijderen.

De lip aan de zool dient ertoe om de zool makkelijk uit de schoen te kunnen verwijderen.

Verwarmingsvermogen en -duur zijn afhankelijk van het model schoen.

Hoe beter de schoen geïsoleerd is, des te langer is ook de verwarmingsduur (maximaal 8 uur).

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN:

De zolen kunnen op maat worden geknipt, zodat ze optimaal in de

ONDERHOUDSTIPS:

- Schakel de zolen uit, als deze niet worden gebruikt.
- Bewaar de zolen op een schone en droge plek.
- Gebruik voor het opladen s.v.p. uitsluitend de meegeleverde adapter.
- Let er bij het opladen op dat de zolen vrij liggen en er geen knik in de stekkerkabel zit. Gelieve de zolen niet in de schoen op te laden.
- Buig de zolen nooit meer dan 90 graden; dit kan onherstelbare schade aan de techniek en het verwarmingselement veroorzaken. Om de zolen in de schoenen te stoppen, mogen deze tot 90 graden worden gebogen!
- Het laden mag alleen onder toezicht op een vuurbestendige ondergrond uit de buurt van brandbaar materiaal, vuur en warme voorwerpen geschieden.
- Let er bij het op maat knippen op dat de markeringslijnen op de zool niet worden overschreden.
- Maak de zolen zo nodig alleen met een vochtige doek schoon.

- Mochten de zolen nat geworden zijn, gelieve ze dan aan de lucht te laten drogen.
- De zolen mogen niet op de verwarming, op een andere warmtebron of met de föhn worden gedroogd.
- Let u er s.v.p. op dat de zolen alleen mogen worden opgeladen, als ze droog zijn.
- De schakelaar dient bij het opladen in de stand OFF te staan. Indien de schakelaar bij het opladen op ON staat, worden de zolen niet opgeladen. In het laatste geval verwijderd u de laadkabel van de zolen, u schuift de schakelaar twee tot drie keer heen en weer, schuift deze dan weer in de stand OFF en steekt de laadkabel vervolgens opnieuw in de zolen. De zolen worden nu opgeladen.
- Let er s.v.p. op dat beide zolen altijd gelijktijdig worden opgeladen.

EVENTUELE STORINGEN:

Als u meent dat de zolen niet worden verwarmd, kunt u de volgende test doen. U laadt de zolen gelijktijdig op, schakelt de verwarming in (schakelaar naar rechts).

Leg de zolen nu in de koelkast en haal ze er na circa 5 tot 10 minuten weer uit. Let op het rode LED-lampje aan de achterkant van de zolen. Als deze oplichten, dan worden de zolen verwarmd; u kunt dit met de hand of de wang controleren.

instandhouding van de volledige capaciteit van de batterij absoluut de volgende aanwijzingen in acht nemen.

Als de zolen een paar maanden niet worden gebruikt, mogen ze nooit volledig opgeladen of volledig leeg zijn.

Alvorens de zolen na gebruik voor langere tijd op te slaan, gelieve u deze ca. 30 minuten – niet volledig – op te laden. Voordat de zolen weer in gebruik worden genomen, dienen ze opnieuw volledig te worden opgeladen.

Houd er rekening mee dat zolen die gedurende een periode van een paar maanden niet worden gebruikt, na het laatste gebruik om de drie maanden gedurende ca. 30 minuten opgeladen moeten worden.

schoen passen.

Let u daarbij wel op de markeringslijnen aan de onderkant van de zolen.

Let op: De zolen kunnen niet meer worden teruggenomen, als ze eenmaal op maat zijn geknipt!

Waarschuwing: Gelieve bij het knippen de markeringslijnen op de zool niet te overschrijden, omdat anders het verwarmingselement onherstelbaar wordt beschadigd.

NEEM DE VOLGENDE AANWIJZINGEN IN ACHT:

In de zool bevindt zich naast de complete techniek ook de accu.

Behandel de zolen dus met de nodige voorzichtigheid. Let er op dat er zich geen spitse voorwerpen in de schoenen bevinden. De zolen mogen nooit worden opengesneden of doorboord.

VERWIJDEREN:

Omdat wij producten met batterijen en accu's verkopen, zijn wij volgens de voor batterijen geldende wetgeving verplicht u op het volgende te wijzen:

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd. De gebruiker is wettelijk verplicht batterijen en accu's na gebruik terug te geven. Oude batterijen kunnen schadelijke stoffen bevatten die bij niet adequate opslag en verwijdering schade kunnen toebrengen aan uw gezondheid of aan het milieu. Batterijen bevatten echter ook belangrijke grondstoffen zoals bijvoorbeeld ijzer, zink, mangaan of nikkel en worden hergebruikt. U kunt de batterijen na gebruik ofwel aan ons retourneren ofwel bij u in de buurt (bijvoorbeeld bij een winkel of een gemeentelijk inzamelpunt) gratis inleveren. De afvalcontainer met een kruis erdoor betekent dat u batterijen en accu's niet met het huisvuil mag meegeven. Onder deze afbeelding vindt u verder de onderstaande symbolen met de volgende betekenis:

Pb: batterij bevat lood

Cd: batterij bevat cadmium

Hg: batterij bevat kwik

Indien u voor verwijdering de ingebouwde batterijen uit de zolen wilt halen, raden wij u aan als volgt te werk te gaan: Trek de lip bij de ON/OFF-schakelaar stevig naar beneden en houd daarbij het bovenste rode deel van de zool vast. Hierbij komt het onderste zwarte deel van de zool bij de lijmnaden los en vervolgens komen eerst de elektronica en dan de accu tevoorschijn. U herkent de accu aan de geel/groene kleur en aan de 2 kabels die eruit komen. Knip de kabels door en deponeer de batterijen gescheiden van de rest van de zool in een daarvoor bestemde container. Let op: Zodra u de zool en de accu van elkaar heeft gescheiden, zijn de Thermo Soles onherstelbaar beschadigd!

Распакуйте термостельки и адаптер.

Термостельки незаряжены, перед первым применением заряжайте их не менее 8 часов. Кнопка включения/выключения расположена в задней засти стельки и защищена мягкой пластиковой крышкой. Снимите крышку и поверните переключатель влево, в положение «OFF» («выключено») (в сторону разъема). Если повернуть выключатель в положение «ON» («включено»), красная светодиодная лампочка загорится на 2 минуты, это означает, что стельки активированы и нагреваются! В этом положении стельки нельзя заряжать! Вставьте два конца кабелей адаптера в разъемы термостелек и подключите адаптер, чтобы стельки заряжались. Обе стельки должны всегда заряжаться одновременно!

После первого заряжения, время последующих зарядок должно составлять порядка 4 часов. Во время зарядки светодиодная лампочка адаптера (не на стельках) загорится красным, когда же зарядка будет завершена – зеленым! Когда стельки будут полностью заряжены, отсоедините от них кабели и вытащите адаптер из сети. Теперь термостельки готовы к работе!

Высококачественные литий-ионные полимерные батареи типа 1,000 mAh (нет эффекта забывания) не могут быть повреждены посредством частого заряжения, рассчитаны приблизительно на 500 перезарядок!

При использовании термостелек перед тем как вставить их в обувь, поверните переключатель в положение «ON» («включено»). Красная светодиодная лампочка загорится на 2 минуты, это означает, что стельки включены! Наденьте защитную крышку, сначала вставив штифт в находящийся слева зарядный штепсель, затем закройте находящийся справа переключатель.

При необходимости выньте все имеющиеся стельки из вашей обуви, чтобы термостельки приняли наилучшее положение. Выступы (язычки) на концах стелек защитят штепсель и переключатель и помогут легко вынуть стельки из вашей обуви после использования. Встроенные в стельки термостаты активируются после постановки переключателя в положение «ON» («включено»). Режим нагревания автоматически включится после того, как температура опустится ниже 31°C и отключится, когда температура достигнет 41°C.

Учтите, что красная светодиодная лампочка стелек горит только, когда стельки находятся в режиме нагревания (за исключением случаев, когда вы только что включили стельки)! Стельки нагреваются около двух минут (светодиодная лампочка горит красным около двух минут). Затем стельки поддерживают температуру. Светодиодная лампочка погаснет, когда температура достигнет 41°C и снова загорится, когда температура опустится до 31°C!

Максимальное время работы составляет порядка 8 часов и зависит от внешней температуры и качества вашей обуви!

Вытащите термостельки после использования и выключите их! Перезарядите стельки перед их следующим использованием!

Хранение:

Для наилучшей функциональности не рекомендуется полностью заряжать батареи, если вы не будете пользоваться стельками в течение продолжительного времени! Заряжайте батареи в течение 20 минут, затем по истечению 3-х месяцев хранения снова заряжайте батареи в течение 20 минут! Полностью зарядите батареи перед следующим использованием.

Обрезка по размеру:

Стельки смоделированы таким образом, что для удобства их размер можно уменьшить! Убедитесь в том, что вы соблюдаете предупреждающие надписи, напечатанные на нижней части стелек! Две линии обрезки только для ориентировки! Учтите, что после того как термостельки были обрезаны, они не подлежат обмену.

Внимание – Не обрезайте за жирной линией и чрезмерно не скручивайте стельки! Это может повредить нагревательные элементы и испортить изделие!

Указания по уходу:

- Выключайте стельки, когда вы ими не пользуетесь.
- Храните стельки и адаптер в чистом и сухом месте.
- Заряжайте стельки только с помощью оригинального адаптера, входящего в комплект
- Заряжайте стельки, предварительно вытащив их из обуви
- Не скручивайте стельки, так как это повредит нагревательные элементы
- Зарядка только под контролем на негорючем основании вдали от горючих материалов, огня и горячих предметов.
- Обрезайте стельки так, как описано выше.
- Не погружайте стельки в воду!
- Сушите стельки только на воздухе! Не кладите их на обогреватели или другие горячие поверхности!
- Перед следующим заряданием дайте стелькам полностью просохнуть
- Во время зарядки переключатель должен стоять в положении «OFF» («выключено»).
- Если во время зарядки переключатель будет стоять в положении «ON» («включено»), то стельки не будут заряжаться! В этом случае, пожалуйста, отсоедините от стелек кабели адаптера, поверните переключатель несколько раз в положения «ON/OFF» («включено/выключено»), затем перед тем, как снова подключить кабели адаптера, поставьте переключатель в положение «OFF».
- Указанные рабочие температуры были измерены непосредственно в нагревательных деталях.

Полезная информация

Если вы чувствуете, что стельки нагреваются неправильно, пожалуйста, выполните следующие действия:

- Полностью зарядите стельки (поверните переключатель влево!)
- Обе стельки должны всегда заряжаться одновременно!
- Включите стельки (поверните переключатель вправо!), и загорятся светодиодные лампочки!
- Положите стельки в холодильник на 5–10 минут.
- Если лампочки горят, то стельки находятся в режиме нагревания, и вы с помощью рук или щек почувствуете тепло верхней и нижней стороны стелек.
- Лампочки снова погаснут через 2 минуты (как описано выше!)

Утилизация стелек:

Утилизируйте стельки только в специально предназначенных для этого пунктах сбора! Чтобы не навредить окружающей среде, не выбрасывайте стельки вместе с бытовыми отходами.

Мы рекомендуем вам следующую процедуру извлечения батареек из стелек:

- Придерживая стельку за пятку, стяните вниз выступ (язычок), находящийся за переключателем.
 - Это отделит нижнюю черную тканевую прокладку от верхней части стельки.
 - Вы увидите электронную часть стельки, которая с помощью двух кабелей подключена к батарее.
 - Отрежьте два кабеля и вытащите батарею.
 - Утилизируйте батарею отдельно от стельки!
- Учтите, что ваши термостельки не будут подлежать восстановлению, после того как вы вытащите из них батареи!

Instrukcja

Rozpakować wkładki **THERMO SOLES** wraz z adapterem.

Wkładki THERMO SOLES nie są naładowane i przed pierwszym użyciem muszą być ładowane do pełna przez 8 godzin. Włącznik ON/OFF, zlokalizowany z tyłu wkładki, jest chroniony miękką plastikową zatyczką. Proszę otworzyć zatyczkę i przesuwać włącznik w lewo do pozycji „OFF” (w kierunku gniazda). Jeśli ustawimy włącznik w pozycji „ON”, zapali się czerwona dioda na okres 2 min, wskazując, że podgrzewanie wkładki jest włączone. Wkładka nie może być ładowana w takiej pozycji.

Podłączyć końcówki kabli adaptera do obydwu gniazd we wkładkach **THERMO SOLES** i podłączyć adapter do gniazdka celem naładowania wkładek. Obydwie wkładki muszą być zawsze ładowane jednocześnie!

Po pierwszym ładowaniu, czas kolejnych ładowań wynosi mniej więcej 4 godziny. Dioda LED na adapterze/ładowarce (nie na wkładce) świeci na czerwono podczas ładowania; zmiana koloru na zielony sygnalizuje, że baterie są naładowane. Po skończonym ładowaniu należy odłączyć adapter (ładowarkę) i wyciągnąć kable z wkładek.

Wysokiej jakości polimerowe baterie litowo-jonowe 1,000mAh (bez efektu pamięci) nie mogą być uszkodzone podczas ładowania. Ilość ponownych ładowań ok. 500 razy! W celu użycia wkładek **THERMO SOLES** należy przesuwać włącznik w prawo, na pozycję „ON” przed włożeniem wkładek do butów. Dioda LED zapali się na czerwono na okres około 2 minut, sygnalizując, że wkładki są włączone. Następnie założyć zatyczkę ochronną, najpierw wprowadzając kołek w gniazdo ładowarki po lewej stronie o później przykrywając włącznik ON/OFF po prawej.

Oryginał wkładki można wyciągnąć z butów co zapewni najlepsze ułożenie się wkładki THERMO SOLES. Języczek na końcu wkładki chroni włącznik ON/OFF oraz ułatwia wyciągnięcie wkładki z butów. Integralny termostat we wkładkach zaczyna działać po ustawieniu włącznika w pozycji ON. Podgrzewanie włączy się automatycznie, gdy temperatura spadnie poniżej 31°C, wyłączy natomiast gdy temperatura osiągnie poziom 41°C.

Proszę pamiętać, że czerwona dioda LED na wkładkach świeci tylko wtedy, gdy działa podgrzewanie (za wyjątkiem włączania wkładek). Podgrzewania działa przez około 2 minuty (i przez 2 minuty dioda świeci na czerwono). Następnie wkładka przechodzi w stan czuwania mierząc jedynie temperaturę. Dioda LED wyłączy się, gdy temperatura osiągnie 41°C i włączy się ponownie, gdy temperatura spadnie poniżej 31°C! Maksymalny czas podgrzewania, zależy od temperatury na zewnątrz i jakości butów i wynosi około 8 godzin.

Proszę wyciągnąć wkładki **THERMO SOLES** po każdym użyciu i wyłączyć włącznikiem – pozycja „OFF”.

Proszę naładować wkładki przed kolejnym użyciem

PRZECHOWYWANIE

Dla zachowania najlepszych właściwości nie poleca się pełnego ładowania baterii jeśli wkładki nie będą używane przez dłuższy okres czasu! W takim wypadku należy ładować baterie tylko przez ok. 30 min i po 3 miesiącach powtórzyć ładowanie przez kolejne 30 min. Przed ponownym użyciem baterie naładować maksymalnie.

INSTRUKCJA PRZYCINANIA

Wkładki są tak skonstruowane, że w przypadku konieczności mogą być przycięte. Proszę podążać ściśle za UWAGAMI (WARNING) znajdującymi się na spodzie podeszwy. Dwie linie cięcia są jedynie wskazówkami! Proszę pamiętać, że przycięte wkładki THERMO SOLES nie mogą być wymienione.

UWAGA – proszę nie ciąć poza linię ciągłą oraz nie wyginać intensywnie wkładek! To może powodować uszkodzenie elementów grzewczych a tym samym produktu.

ZALECENIA

- wyłączyć podgrzewanie jeśli wkładki nie są używane
- przechowywać wkładki oraz adapter (ładowarkę) w chłodnym, czystym i suchym miejscu
- używać tylko oryginalnego adaptera (ładowarki) do ładowania wkładek; ładować wkładki tylko gdy po wyciągnięciu z butów
- nie uszkodzić elementów grzewczych poprzez zbyt silne wyginanie wkładek
- Ładować należy jedynie pod nadzorem na ogniotrwałej powierzchni z dala od łatwopalnych materiałów, ognia i ciepłych przedmiotów.
- wkładki docinać tylko zgodnie z wcześniejszymi wskazówkami.
- czyścić tylko wilgotną szmatką
- nie zanurzać w wodzie
- suszyć tylko powietrzem! Nie kłaść wkładek na grzejnikach ani żadnych innych gorących powierzchniach
- wysuszyć wkładki dokładnie przed kolejnym ładowaniem.
- włącznik musi być ustawiony podczas ładowania w pozycji „OFF”
- jeśli włącznik będzie ustawiony w pozycji „ON”, wkładki nie będą się ładować! W takim wypadku proszę odłączyć kable adaptera/ładowarki od podeszew i kilkakrotnie przesuwać włącznik pomiędzy pozycjami „ON” i „OFF”, pozostawiając na końcu włącznik w pozycji „OFF” przed ponownym podłączeniem kabli adaptera/ładowarki. Temperatura jest mierzona bezpośrednio w elementach grzewczych.

UŻYTECZNE INFORMACJE

W przypadku podejrzenia, że wkładki nie działają prawidłowo, proszę przeprowadzić następujący test:

- naładować maksymalnie wkładki (przełącznik w lewo!)
- obydwie wkładki muszą być ładowane jednocześnie
- włączyć wkładki (pozycja „ON” – włącznik w prawo!) - dioda LED się zapali
- włożyć do łódówki na 5-10 minut
- sprawdzić diody LED na wkładkach po wyciągnięciu z łódówki
- jeśli światło diody się pali, wkładki są włączone i ciepło powinno być wyczuwalne dłońmi na wierzchu oraz spodzie wkładek.
- dioda LED zgaśnie, jak wyjaśniono powyżej, po upływie około 2 minut.

UTYLIZACJA WKŁADEK

Utylizacja wkładek THERMO SOLES może być wykonywana tylko przez odpowiednie służby. W celu ochrony środowiska naturalnego, prosimy nie wyrzucać wkładek wraz ze zwykłymi odpadkami.

W celu oddzielenia baterii od wkładek sugerujemy podążać za naszymi wskazówkami:

- przytrzymując tylną część wkładki pociągnąć w dół języczek zabezpieczający włącznik ON/OFF
- w ten sposób czarny materiał znajdujący się od spodu oddzieli się od górnej części wkładki
- widoczny jest układ elektroniczny, podłączony do baterii dwoma kablami
- przeciąć obydwa kable i wyciągnąć baterię z wkładki.

Proszę pamiętać, że wyciągnięcie baterii z wkładki THERMO SOLES nieodwracalnie ją niszczy.

EU-Konformitätserklärung

Wir designed4inspiration gmbh
Feldgasse 34
AT - 7072 Mörbisch am See

erklären unter alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:

Name: Thermo Soles inkl. Ladegerät, DC 4.2V, 500mA
Model Nr.: TS-01, KSUF8, KSCFB, GQ07-xxxxxy-wwz, BC300NK

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit folgenden Richtlinien, Gesetzen und Normen übereinstimmt:

2006/95/EG

RICHTLINIE 2006/95/EG DES EUROPÄISCHEN
PARLAMENTS UND DES RATES vom 12. Dezember 2006
zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten
betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung
innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

EN 60950-1/A11:2009
EN 60065:2002
EN 60335-2-29/A2:2010
EN 60335-1/A15:2011
EN 62233:2008
PPP 76001:2008
incl. ZEK 01.4-08

2006/66/EG

RICHTLINIE 2006/66/EG DES EUROPÄISCHEN
PARLAMENTS UND DES RATES vom 6. September 2006
über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und
Altakkumulatoren und zur Aufhebung der Richtlinie
91/157/EWG

2011/65/EU

RICHTLINIE 2011/65/EU DES EUROPÄISCHEN
PARLAMENTS UND DES RATES vom 8. Juni 2011
zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher
Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

2004/108/EC

RICHTLINIE 2004/108/EG DES EUROPÄISCHEN
PARLAMENTS UND DES RATES vom 15. Dezember 2004
zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten
über die elektromagnetische Verträglichkeit und zur
Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG

EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:1997+A1+A2
EN 55022:2006+A1:2007
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
EN 55032:2012+AC:2013
EN 55024:2010

2014/30/EU

RICHTLINIE 2014/30/EU DES EUROPÄISCHEN
PARLAMENTS UND DES RATES vom 26. Februar 2014
zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der
Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

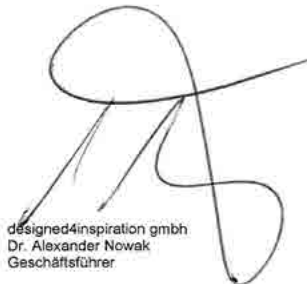
2014/35/EU

RICHTLINIE 2014/35/EU DES EUROPÄISCHEN
PARLAMENTS UND DES RATES vom 26. Februar 2014
zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der
Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer
Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter
Spannungsgrenzen auf dem Markt

EN 60950-1:2006+A11:2009
+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Mörbisch, 1. Juni 2017

designed4inspiration gmbh
Dr. Alexander Nowak
Geschäftsführer



EU-Declaration of conformity

We designed4inspiration gmbh
Feldgasse 34
AT - 7072 Mörbisch am See

declare under our sole responsibility that the product:

Name: Thermo Soles heated soles incl. charger, DC 4.2V, 500mA
Model No(s): TS-01, KSUF8, KSCFB, GQ07-xxxxxy-wwz, BC300NK

to which this declaration relates is compatible with the directives and norms mentioned below:

2006/95/EC

DIRECTIVE 2006/95/EC OF THE EUROPEAN
PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 12 December
2006 on the harmonisation of the laws of Member States
relating to electrical equipment designed for use within
certain voltage limits

EN 60950-1/A11:2009
EN 60065:2002
EN 60335-2-29/A2:2010
EN 60335-1/A15:2011
EN 62233:2008
PPP 76001:2008
incl. ZEK 01.4-08

2006/66/EC

DIRECTIVE 2006/66/EC OF THE EUROPEAN
PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 6 September
2006 on batteries and accumulators and waste batteries
and accumulators and repealing Directive 91/157/EEC

2011/65/EU

DIRECTIVE 2011/65/EU OF THE EUROPEAN
PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 8 June 2011 on
the restriction of the use of certain hazardous substances
in electrical and electronic equipment

2004/108/EC

DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN
PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 15 December
2004 on the approximation of the laws of the Member
States relating to electromagnetic compatibility and
repealing Directive 9/336/EEC

EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:1997+A1+A2
EN 55022:2006+A1:2007
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
EN 55032:2012+AC:2013
EN 55024:2010

2014/30/EU

DIRECTIVE 2014/30/EU OF THE EUROPEAN
PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February
2014 on the harmonisation of the laws of the Member
States relating to electromagnetic compatibility (recast)

2014/35/EU

DIRECTIVE 2014/35/EU OF THE EUROPEAN
PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February
2014 on the harmonisation of the laws of the Member
States relating to the making available on the market of
electrical equipment designed for use within certain voltage
limits

EN 60950-1:2006+A11:2009
+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Mörbisch, June 1st 2017

designed4inspiration gmbh
Dr. Alexander Nowak
chief executive officer



EU- Déclaration de conformité

Nous designed4inspiration gmbh
Feldgasse 34
AT - 7072 Mörbisch am See

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit suivant:

Nom: semelle chauffante incl. chargeur, DC 4.2V, 500mA
Modèle: TS-01, KSUFB, KSCFB, GQ07-xxxxxy-wwz, BC300NK

répond aux exigences fixées par les directives CE suivantes:

2006/95/CE

DIRECTIVE 2006/95/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

EN 60950-1/A11:2009
EN 60065:2002
EN 60335-2-29/A2:2010
EN 60335-1/A15:2011
EN 62233:2008
PPP 76001:2008
incl. ZEK 01.4-08

2006/66/CE

DIRECTIVE 2006/66/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 6 septembre 2006 relative aux piles et accumulateurs ainsi qu'aux déchets de piles et d'accumulateurs et abrogeant la directive 91/157/CEE

2011/65/UE

DIRECTIVE 2011/65/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

2004/108/EC

DIRECTIVE 2004/108/EC DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique et abrogeant la directive 89/336/CEE

2014/30/UE

DIRECTIVE 2014/30/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique

EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:1997+A1+A2
EN 55022:2006+A1:2007
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
EN 55032:2012+AC:2013
EN 55024:2010

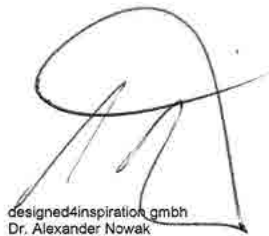
2014/35/UE

DIRECTIVE 2014/35/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

EN 60950-1:2006+A11:2009
+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Mörbisch, 1 Juin 2017

designed4inspiration gmbh
Dr. Alexander Nowak
Directeur



EG-conformiteitsverklaring

Wij designed4inspiration gmbh
Feldgasse 34
AT - 7072 Mörbisch am See

verklaren onder eigen verantwoordelijkheid, dat het hieronder genoemde product:

Naam: verwarmde schoenzolen incl. oplader, DC 4.2V, 500mA
Model: TS-01, KSUFB, KSCFB, GQ07-xxxxxy-wwz, BC300NK

de grondleggende eisen van de genoemde EG-richtlijnen vervult:

2006/95/EG

RICHTLIJN 2006/95/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der lidstaten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen

EN 60950-1/A11:2009
EN 60065:2002
EN 60335-2-29/A2:2010
EN 60335-1/A15:2011
EN 62233:2008
PPP 76001:2008
incl. ZEK 01.4-08

2006/66/EC

DIRECTIVE 2006/66/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 6 September 2006 on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators and repealing Directive 91/157/EEC

2011/65/EU

RICHTLIJN 2011/65/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

2004/108/EG

RICHTLIJN 2004/108/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit en tot intrekking van Richtlijn 89/336/EEG

2014/30/EU

RICHTLIJN 2014/30/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit

EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:1997+A1+A2
EN 55022:2006+A1:2007
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
EN 55032:2012+AC:2013
EN 55024:2010

2014/35/EU

RICHTLIJN 2014/35/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen

EN 60950-1:2006+A11:2009
+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Mörbisch, 1 juni 2017

designed4inspiration gmbh
Dr. Alexander Nowak
Directeur





designed4inspiration GmbH
Feldgasse 34
7072 Mörbisch am See
Österreich
Tel: +43 2685 20111
office@thermogloves.eu



RoHS
Compliant
2011/65/EC



German Technology
Made in China

Garantiekarte • Warranty Card • Bon de garantie



Name/Surname/Nom
[Grid]

Vorname/First name/Prénom
[Grid]

Straße/Road/Route
[Grid]

PLZ und Ort/Postal code and city/Code postal et ville
[Grid]

Land/Country/Pays
[Grid]

Telefon/Telephone number/Numéro de téléphone
[Grid]

E-Mail/E-Mail/E-Mail
[Grid]

Rechnungskopie beigelegt: ja
Enclosed copy of the invoice: yes
Copiede la facture ci-jointe: oui

Fehlerangabe/Error description box/Description de l'erreur
[Grid]



Garantiekarte 24 Monate Garantie ab Kaufdatum

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät trotzdem nicht einwandfrei funktionieren und defekt sein, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, dieses Produkt samt einer Kopie Ihrer Rechnung und der ausgefüllten Garantiekarte an die auf der Garantiekarte angeführte Serviceadresse zu übersenden.

An dieser Serviceadresse werden Garantiefälle innerhalb von 24 Stunden bearbeitet. Dies stellt für Sie die schnellstmögliche Garantieabwicklung samt Rücksendung zu Ihnen sicher.

Unsere Garantieleistung ist auf die Behebung von Material- und Fabrikationsfehlern bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.

Kunden aus Deutschland bitten wir, uns per E-Mail vor dem Versand zu kontaktieren, um einen einfachen und kostengünstigen Transport zu wählen.

Österreichische Kunden senden die defekten Produkte bitte unfrei (versandkostenfrei) an die auf der Vorderseite angeführte Adresse zurück.



Warranty Card 24 month warranty from the date of purchase

Valued Clients,

All of our products undergo a strict Quality Control. We apologize if the item you purchased should not function correctly or is defective. In such a case, we ask you to please return the product, along with a copy of the original invoice or sales receipt and completed Warranty Card to the Service Address as mentioned on the Card.

At our Service Location, all products covered by the warranty period will be handled within 24 hours. This guarantees the fastest possible response and turn-around time.

Our warranty covers the repair of defects or faults in material or manufacturing, or the exchange of the product. Our warranty is free of charge.



Bon de garantie 24 mois de garantie à partir de la date d'achat

Chère cliente, cher client,

Nos produits sont soumis à un contrôle qualité strict. Si toutefois cet appareil ne fonctionne pas parfaitement et qu'il est défectueux, nous en sommes désolés et nous vous prions de nous retourner l'appareil accompagné d'une copie de votre facture et du bon de garantie à l'adresse figurant sur le bon de garantie.

Notre SAV traite les demandes de garantie sous 24 heures. Ceci vous assure une gestion de garantie très rapide y compris le retour de la marchandise.

Notre garantie est limitée aux vices de matière et de fabrication, et à l'échange du matériel. Notre garantie est gratuite.

Unsere Service Hotline/Service Hotline/Notre Hotline SAV:

Österreich: +43 2685 20111 France: +33 426 46 02 28 Deutschland: +49 8920 1900 916 Great Britain: +44 113 3505 399

Email Adresse: office@thermosoles.eu Website: www.thermosoles.eu